

## AIKUISKASVATUS

The Finnish Journal of Adult Education

Vol. 12, 3/92

ISSN 0358-6197

Summary

**Jakku-Sihvonen Ritva 1992.** Tuloksellisuuden käsite koulutuksen suunnittelun ja kehittämisen näkökulmasta.

Artikkelissa pohditaan tuloksellisuuden käsitettä ja sisältöä sekä määritellään käsite.

**Jyrkänne Jari-Pekka 1992.** Ammatillinen aikuiskoulutus ja työelämä — näkökulmia työn ja koulutuksen suhteeseen.

Artikkelissa tarkastellaan työntekijäin edunvalvonnan näkökulmasta ammatillista aikuiskoulutusta ja työelämän koulutusta. Kirjoittaja arvioi mm. yritysten sisäisen koulutuksen strategista merkitystä ja aikuiskoulutuksen yhteiskunnallisia vaikutuksia. Erityisesti teolliset yritykset joutuvat rakentamaan toimintaansa entistä enemmän sen työvoiman osaamisen varaan, joka jo on yritysten palveluksessa.

**Suikkanen Asko & Viinämäki Leena 1992.** Uusia mahdollisuuksia päästä opiskelemaan.

Artikkelin julkaisutilanteessa Suomessa on ennätykselliset 400 000 työtöntä. Lapin yliopistossa on tutkittu vuodesta 1989 toteutettua työttömien henkilöiden koulutusta koskevaa koikeiluprojektia Opiskelu on työtä. Kolme vuotta projektin käynnistämisen jälkeen alustavia tuloksia alkaa olla käytettävissä. Artikkelissa selostetaan projektia ja sen taustaa sekä tässä vaiheessa käytettävissä olevia tuloksia.

**Vaherva Tapio 1992.** Työelämän aikuiskoulutusta arvioimassa.

Artikkelissa arvioidaan eräitä viime vuosien laajojen työelämän kehittämisen ja koulutushankkeita. Kokemusten ja empiiristen tutkimushankkeiden tulosten erittelyn lisäksi artikkelissa pohditaan yleisemminkin työelämän aikuiskoulutuksen laatukysymyksiä suunnittelun, toteutuksen ja arvioinnin näkökulmista. Näyttää siltä, että huolimatta parin vuosikymmenen ajan tarjolla olleista henkilöstökoulutuksen suunnittelu-

**Jakku-Sihvonen Ritva 1992.** The concept of achieving results from the standpoint of planning and development of education. The article deals with the concept and content of achieving results and defines the concept.

**Jyrkänne Jari-Pekka 1992.** Adult vocational training and the working life-viewpoints on the relationship between work and training. The article examines adult vocational training and on-the-job training from the point of view of the employee's rights. The author assesses the strategic significance of in-house training organised by enterprises and the societal impacts of adult education. Industrial enterprises especially are believed to have to rely increasingly on the know-how of the labour force currently in their service.

**Suikkanen Asko & Viinämäki Leena 1992.**

New study opportunities. At the time this article was published Finland had a record 400 000 people without a job. Since 1989 the University of Lapland has been analyzing an experimental project called Study is Work. The project deals with training for the unemployed. Preliminary results are becoming available now that three years have passed since the launching of the project. The article describes the project and its background in more detail and reports on the results obtained so far.

**Vaherva Tapio 1992.** On assessing working life adult education. The article is an assessment of some recent wide-scoping development and education project carried out in the working life. In addition to presenting the experiences and results of empirical research projects, the article takes a more general view of the quality issues connected to adult education from the aspects of planning, implementation and assessment. It appears that despite the availability of personnel training planning guides, text books and training

malleista, oppikirjoista ja kouluttajakoulutuksesta työelämän aikuiskoulutuksen toimintamallit ovat hyvin perinteiset, jopa koulumaiset. Varsinkin pienet ja keskisuuret yritykset turvautuvat edelleen varsin paljon ulkopuoliseen kurssi- ja konsulttipalveluun, vaikka kouluttajapotentiaalia löytyisi omasta talostakin.

**Varila Juha 1992.** Henkilöstön kehittämisen kohteet ja tulosalueet.

Artikkelissa nähdään henkilöstön kehittämisen kohteina toisaalta taitotieto, toisaalta tahto. Monesti kehitystä ehkäisevät asenteet ja vakiintuneet toimintamallit kuin taitotiedon puute sinänsä. Tärkeimpinä henkilöstön kehittämisen tulosalueina kirjoittaja pitää tehokkaampaa työtehtävien suorittamista, organisaation oppimista sekä henkilöstön markkinakelpoisuuden parantamista. Artikkelissa esitetään kriittisiä arvioita henkilöstön kehittämisen teorian ja käytännön vastavuudesta.

for trainers during the past couple of decades, the adult education action models used in the working life are highly conventional, at times even schoollike. Small and medium large enterprises especially tend to continue to rely a lot on externally produced course and consulting services even despite the presence of in-house trainer potential.

**Varila Juha 1992.** Targets and achievement areas of personnel development. The author of this article sees the targets of personnel development as consisting of know-how and willingness. In addition to lack of know-how, development is often hampered by attitudes and established action models. The foremost achievement areas in the author's view are more efficiency in the carrying of one's job, getting to know the way the organisation works, and enhancing the personnel's marketability. The article sets out some critical assessments of the equivalence of the theory and practice of personnel development.